

SALĀTI/SALATI/САЛАТЫ

Garneļu salāti ar spinātiem, rīsu (stikla) nūdelēm, avokado un laima-čili mērci ^{1, 8, 9, 14}	
Garneļu salati ar spinatim, rysa (stykla) nudelem, avokado i laima-čili aizleju ^{1, 8, 9, 14}	
Салат из креветок со шпинатом, стеклянной лапшой, авокадо и соусом из чили и лайма ^{1, 8, 9, 14}	8,00
Romiešu salāti ar vistas fileju, mandelēm un anšovu-sinepju mērci ^{1, 3, 4, 8, 10}	
Romīšu salati ar vistys fileju, mandalem i anšovu-sinapu aizleju ^{1, 3, 4, 8, 10}	
Римский салат с куриной грудкой, миндальной стружкой и с соусом из анчоусов и горчицы ^{1, 3, 4, 8, 10}	6,00
Romiešu salāti ar dedzinātu tunča fileju un anšovu-sinepju mērci ^{1, 3, 4, 8, 10}	
Romīšu salati ar dadzynuotu tuņča fileju i anšovu-sinapu aizleju ^{1, 3, 4, 8, 10}	
Римский салат с обжаренным тунцом и с соусом из анчоусов и горчицы ^{1, 3, 4, 8, 10}	7,50
Kinojas salāti ar svilinātiem spinātiem, vītīnātiem tomātiem, avokado, dārzeniņiem un kazas sieru ⁷	
Kinojis salati ar svylynuotim spinatim, vīteitim tomatim, avokado, duorzuojim i kozys sīru ⁷	
Салат из киноа с жареным шпинатом, вялеными томатами, авокадо, овощами и козым сыром ⁷	7,50
Budas blōda: humuss, avokado, cukini, sēklas, sarkanie kāposti, marinēti burkāni, tortilja ^{6, 10, 11}	
Budys blūda: humuss, avokado, cukini, sāklis, sorkonī kuopusti, marināti bŭrkoni, tortilja ^{6, 10, 11}	
Чаша Будды: хумус, авокадо, цуккини, семена, красная капуста, маринованная морковь, тортилья ^{6, 10, 11}	6,00

UZKODAS/AIZKŪDS/ЗАКУСКИ

Liellopa gaļas tartars ar paipalas olu un klasiskām piedevām ^{1, 3, 11, 13}	
Lellūpa galis tartars ar paipolys ūlu i klasiskom pīdovom ^{1, 3, 11, 13}	
Тартар из говядины с перепелиным яйцом и классическими добавками ^{1, 3, 11, 13}	7,00
Brusketu izlase: kamambērs/bumbieris, prošuto/vītīnāts tomāts, mazzālīts lasis ^{1, 7}	
Brusketu izlase: kamambērs/bumbīrs, prošuto/vīteits tomats, mazzālīts lass ^{1, 7}	
Брускетта: сыр камамбер с грушей, прошутто с вялеными помидорами, лосось малосольный ^{1, 7}	8,00
Astoņkāja karpačo ar pesto pērlēm, parmezāna čipsiem un mini tomātiem ^{2, 7, 14}	
Ostoņkuoja karpačo ar pesto perlem, parmezana sīra čipsim i mozajim tomatenim ^{2, 7, 14}	
Карпаччо из осьминога, с жемчужинами песто, чипсами из пармезана и мини-томатами ^{2, 7, 14}	11,00
Grilētas tīģergarneles uz iesma ^{2, 6, 10}	
Grylātys tigrugarnelis iz īsmeņa ^{2, 6, 10}	
Тигровые креветки на шпажке ^{2, 6, 10}	11,00
Vīna izlase: dažādi sieri, vītīnāts šķiņķis, fuet desa, olīvas, maizes standziņas ^{1, 3, 4, 7, 10, 14}	
Veina izlase: sīru izlase, vīteits kumpjaks, fuet dasa, olivys, maizis viezeņas ^{1, 3, 4, 7, 10, 14}	
Закуска к вину: Ассорти из сыров, прошутто, фуэт, ассорти оливков, хлебные палочки ^{1, 3, 4, 7, 10, 14}	11,00
Dažādu sieru izlase ar brūkleņu ievārījumu ^{1, 3, 7, 10, 11}	
Dažaidūs sīru izlase ar bryukliņu zapti ^{1, 3, 7, 10, 11}	
Ассорти из любимых сыров с брусничным вареньем ^{1, 3, 7, 10, 11}	8,00

ZUPAS/ZUPYS/СУПЫ

Cepto tomātu krēmzupa ar ķiploku bageti, pasniegta ar putotu svaigo sieru ^{1,7,9}	
Capūs tomātu kremzupa ar casnāgu maizi, padūta ar putotu svaigū sīru ^{1,7,9}	
Крем-суп из жареных томатов с чесночным багетом и взбитым сливочным сыром ^{1,7,9}	4,00
Vistas buljonzupa ar dedzinātām garšsagnēm un paipalu olu ^{3,6}	
Vystys buljonzupa ar dadzynuotom duorzuojū saknem i paipaly ūlu ^{3,6}	
Куриный бульон с обжаренными корнеплодами и перепелиным яйцом ^{3,6}	4,00
Krēmīgā meža sēņu zupa ar parmezāna kraukšķiem ^{1,7,8,9}	
Kremeiguo meža sieņu zupa ar parmezana kraukšķim ^{1,7,8,9}	
Крем-суп из лесных грибов с чипсами из пармезана ^{1,7,8,9}	4,50
Aukstā biešu zupa ^{3,7,10}	
Soltuo batviņu zupa ^{3,7,10}	
Холодник ^{3,7,10}	4,00

PAMATĒDIENI/PAMATA IEDĪNI/ОСНОВНЫЕ БЛЮДА

Ceptas tīģergarneles ar wok dārzeniēm un sezama sēklām ^{4,11,13,14}	
Caprys tigragarnelis ar wok duorzuojim i sezama sāklom ^{4,11,13,14}	
Тигровые креветки с овощами вок и семенами кунжута ^{4,11,13,14}	7,50
Melnā pasta ar siera mērci, kukurūzu un grilētu tunci ^{1,3,4,7}	
Malnuo pasta ar sīra aizleju, kukuruzu i grylātu tuņci ^{1,3,4,7}	
Черная паста с сырным соусом, сладкой кукурузой и жареным тунцом ^{1,3,4,7}	8,00
Viegli ass dārzeņu-lēcu sautējums ar karamelizētiem burkāniem un cietā siera groziņu ^{7,9,10,11}	
Vīglai oss duorzuojū-lācu sautiejums ar karamelizātim būrkonim i cītuo sīra grūzeņu ^{7,9,10,11}	
Слегка острое овощное рагу с чечевицей, карамелизированной мини-морковью и сырной корочкой ^{7,9,10,11}	5,50
Grilēts liellopa filejas steiks ar čimičuri mērci ^{7,10}	
Grylāts lellūpa filejis steiks ar čimičuri aizleju ^{7,10}	
Стейк из говяжьего филе на гриле с соусом чимичурри ^{7,10}	16,00
Krēmīgais gruboto ar sēnēm ^{1,7}	
Kremeigais gruboto ar sienem ^{1,7}	
Груботто с грибами ^{7,10}	8,00
Pērļu grūbu koča ar bekonu ^{1,7,13}	
Perļu ozbora kūča ar bekonu ^{1,7,13}	
Перловка "Коča" с беконом ^{1,7,13}	4,50
Cūkas ribiņas ar melno plūmju čatniju ^{6,10,13}	
Cyuku suonkauleiši ar malnūs šlivu čatneju ^{6,10,13}	
Свинные ребрышки с чатни из чернослива ^{6,10,13}	8,00
Cūkgaļas fileja ar upeņu mērci ^{6,10,13}	
Cyukgalis fileja ar upiņu aizleju ^{6,10,13}	
Филе свинины с соусом из черной смородины ^{6,10,13}	8,00



K A F E J N Ī C A L A T G A L E S V Ē S T N I E C Ī B Ā

GRILA ĒDIENKARTE/GRILL MENU/ГРИЛЬ МЕНЮ

Liellopa burgers ar pašceptu maizīti, sarkano sīpolu marmelādi, meža sēnēm un saldo kartupeļu frī ^{1, 3, 7, 11}	
Lellūpa burgers ar pošu captu maizeiti, sorkonūs seipūlu marmeladu, meža sienēm i soldonūs bulbu frī ^{1, 3, 7, 10, 11}	
Бургер из говядины с домашним хлебом, мармеладом из красного лука и с лесными грибами и сладки	8,50
картофель фри ^{1, 3, 7, 10, 11}	
Vistas fileja ar dārzeniēm uz iesma ^{1, 11, 13}	
Vistys fileja ar duorzuojim iz dzyda ^{1, 11, 13}	
Куриное филе с овощами на шпажке ^{1, 11, 13}	6,50
Jūras asaris ar fenheļa salsu ^{4, 7, 9, 10}	
Jiurys asars ar fenheļa salsu ^{4, 7, 9, 10}	
Морской окунь с сальсой из фенхеля ^{4, 7, 9, 10}	11,50
Zandarta fileja ar sviesta-citronu mērci ^{3, 4, 7}	
Zandarta fileja ar svīksta-citronu aizleju ^{3, 4, 7}	
Филе судака со сливочно-лимонным соусом ^{3, 4, 7}	9,50
Cūkgaļas kakla karbonāde izturēta klasiskā marinādē uz iesma	
Cyukgalis kokla karbonads izturāts klasiskā marinādē iz īsma	
Свиной шейный карбонад, выдержанный в классическом маринаде, на шпажке	8,00
Vistas fileja ar baravikām ⁷	
Vistys fileja ar baravikim ⁷	
Куриное филе с белыми грибами ⁷	6,50

PIEDEVAS/PĪDOVYS/ГАРНИР

Plaucēta ola ³	
Plaucāta ūla ³	
Яйцо пашот ³	1,00
Svaigi lapu salāti ar olīveļļas mērci ^{10, 11}	
Svaigūs lopu salati ar olivu aleja aizleju ^{10, 11}	
Листья салата с соусом из оливкового масла ^{10, 11}	2,00
Cepeškrāsni cepti kartupeļi ar garšaugiem ^{10, 11}	
Dukoukā capti bulbi ar garšauguojim ^{10, 11}	
Запеченный в духовке картофель с зеленью ^{10, 11}	2,00
Grilēti dārzeni ^{10, 11}	
Grylāti duorzuoji ^{10, 11}	
Овощи гриль ^{10, 11}	2,00
Fritēti saldie kartupeļi ^{10, 11}	
Fritāti soldonī bulbi ^{10, 11}	
Сладкий картофель фри ^{10, 11}	2,00
Kinoja	
Kinoja	
Киноа	3,00

DESSERTI/SOLDONĪ IEDĪNI/ДЕСЕРТЫ

Šokolādes deserts "Tikai nesaki mammai!" ^{1,3,7}	
Šykalada soldonais "Tik nasoki mammai!" ^{1,3,7}	5,00
Шоколадный десерт "Только не говори маме!" ^{1,3,7}	
Laima deserts ^{1,7}	
Laima soldonais ^{1,7}	3,50
Лаймовый десерт ^{1,7}	
Avokado kūka (patiks svaigēdājiem) ^{5,8}	
Avokado peirāgs (byus prīceigs svaigāduoju gors) ^{5,8}	4,50
Торт из авокадо (RAW) ^{5,8}	
Čia sēklu pudiņš ^{8,13}	
Čia sēklu pudeņš ^{8,13}	3,50
Пудинг из семян чиа ^{8,13}	
Deserts "Jaunos bulbys" ^{1,3,7,8}	
Deserts "Jaunos bulbys" ^{1,3,7,8}	3,50
Десерт «Jaunos bulbys» ^{1,3,7,8}	
Biezpiena plācenīši ^{1,4,7}	
Sirnīki ^{1,4,7}	4,00
Сырники ^{1,4,7}	



K A F E J N Ī C A L A T G A L E S V Ē S T N I E C Ī B Ā

BĒRNU ĒDIENKARTE/IEDĪNI BĀRNIM/ДЕТСКОЕ МЕНЮ

Vistas zupa ar mini pastu ¹	
Vistys zupa ar mozeņū pastu ¹	
Куриный суп с мини-лапшой ¹	2,50
Pasta ar sieru ^{1, 3, 7}	
Pasta ar sīru ^{1, 3, 7}	
Паста с сыром ^{1, 3, 7}	2,50
Grilēta vistas fileja ar svaigiem dārzeņiem ^{1, 6}	
Grylāta vistys fileja ar svaigim duorzuojim ^{1, 6}	
Куриная грудка гриль со свежими овощами ^{1, 6}	3,50
Biezpiena plācenīši ^{1, 4, 7}	
Sirnīki ^{1, 4, 7}	
Сырники ^{1, 4, 7}	4,00